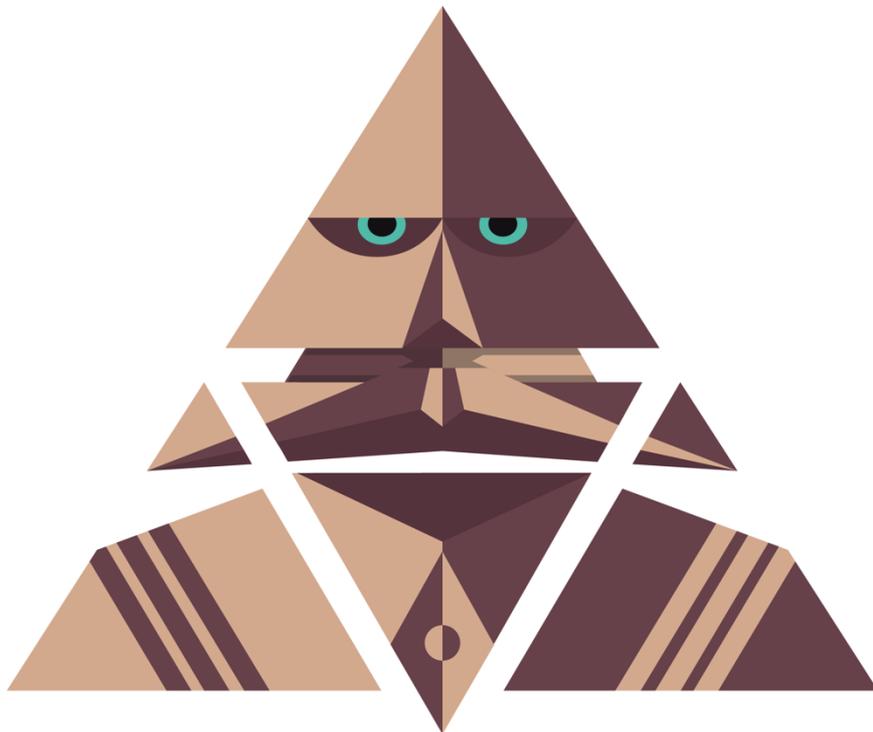


GUISSO GUISSO BOURBESS



PRESSBOOK



::::: The project :::::

Guiss Guiss Bou Bess, it is the encounter of two artists and two worlds: Mara Seck & Stéphane Costantini

Through their musical exchange, Stéphane and Mara want to establish new bridges between electronic music and African music, especially Sabar (Senegalese traditional percussions) and Mbalax (popular music in Senegal).

Their main aim is to preserve the cultural and identity heritage from Senegal while making it accessible to any public. By doing so, the artists wish to break down the barriers that Mbalax is facing on the International scene and make it understandable from a rhythmical side as well as from its identity. It is a way to stimulate the Senegalese scene to export its creations with a new kind.

The project has been officially released last April in Dakar with a show at the « Galerie Atiss » in April 2017 and had a residence offered by the French Institute in November 2017 following by a concert at the Théâtre de La Verdure (Stage of the Dakar French Institute).

**Meaning « new vision »,
« Guiss Guiss Bou Bess » wishes to export Senegal, its rythms, its culture and its identity through this riche and unique cocreation..**



::::: THE ARTISTS :::::

Mara Seck



Percussionist, singer and dancer, he was born on January 1986 the son of the renowned **Alla Seck**, the dancer and lyricist of **Youssou NDour**' band, the 'Super Etoile de Dakar', who prematurely passed away in 1987. Among Alla Seck's four children, Mara Seck has been the only one who wishes to continue his father's artistic merit.

A full-fledged 'griot', whose mother is part of the famed Sing Sing Family, from his youngest age he improvises dancing steps within Dakar's famous 'Sabars' organised by his huge family of griots. Since an early age, he also learns how to play the Sabars.

Mara Seck starts his artistic career at the age of 12, dancing in **Fatou Guewel**'s music videos, and then some time afterwards in **Amy Collé Dieng**'s ones.

In the early 2000s, Mara Seck toured several times around Europe with **Garmi Fall**'s band consisting of several Senegalese drummers, the singer **Djiby Seye**, Youssou Ndour's chorus girl, **Aïda**

Samb and some French musicians. Mara Seck has lived up venues like the New Morning or Paris' New Docks. In 2009, he also toured with the notorious **Doudou Ndiaye Rose's band in the Netherlands** filling the major theatres of the country.

His first solo EP '**Hommage à Alla Seck**' ('Tribute to Alla Seck'), released in 2015, was recorded at **Papis Konaté**'s studio. In order to commend his father, Mara Seck has drawn in the roots of the music style called 'Mbalax', as well as in the ancestor's griots', seamlessly blending drums and sabars with today's arrangements.

Mara Seck is also a visionary. Conscious of his traditional heritage of Sabar and the famous Senegalese Mbalax, he aims to export his musical culture around the world in a contemporary setting. In 2016, along with Stéphane Constantini, he takes up this musical project, unique in its kind: the **Electro-Sabar**.

Stéphane Costantini



Born in Grenoble in France, Stéphane starts studying music at the age of 7 at the modern music school where he first studies guitar and then the drums for 8 years. At the age of 15, he starts to play within bands at high school and specialises in drums learning with a three years formation of Mandingue drums.

Stéphane will finally discover the Sabar in 1999 during his first trip to Senegal. He is straight away fascinated.

During the ten following years, Stéphane is dedicated to stage and different musical experiences. He is the drummer of the reggae band **Dub Peaks Iration**.

Together, they will record two albums and more than 250 concerts. At the same period, he will also participate to drums Jam sessions for New Orleans Jazz bands and also Brazilian bands.

Always keen on learning and to professionalise himself, Stéphane starts learning beatmaking in 1999 first with fruity loops and later on with cubase. He starts doing Hip Hop & Dub productions for **Air Bass Supa Sound**, a sound system which organises free parties, as well as some remixes for his reggae band.

It's in 2012 that Stéphane moves on live beatmaking with his Parisian Electro Hip Hop band **Clarkk and Co.** with who he is still performing.

This formation allows him to perform on many stages and festivals (Alimentation Générale, Dame de Canton, New Morning, Festival sur les pointes, Jazzkif de Kinshasa). Stéphane is also producer for the dub **BeO** project, and collaborator of Vladimir Cellier from Baraka Flims for arrangement and video editing.

Doctor in sciences of Communication, specialist of music and numeric use, he wrote a thesis on numeric practices of the musicians. He sets up in Dakar since the end of 2015 for a project of research related to crowd funding practices in Africa.

During Winter 2016, Stéphane met Mara Seck and started the « Guiss Guiss Bou Bess » project with an immersion in the world of Sabar, the Griots and the streets of Medina in Dakar.

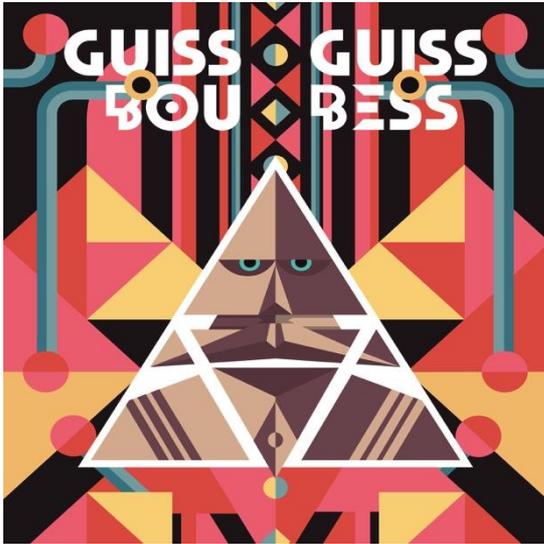
The collaboration of two artists begun...

::::: THE STAGE :::::

Guiss Guiss Bou Bess offer a unique Electro-Sabar show mixing beatmaking, live Sabars and VJing



::::: THE ALBUM :::::



Having prepared the stage
first,
Guiss Guiss Bou Bess works on
the album launch for 2018.

::::: LiNKs :::::

#GGBB

Facebook : <https://www.facebook.com/guissguissboubess/>

Instagram : <https://www.instagram.com/guissguissboubess/>

Twitter : https://twitter.com/GGBB_DKR

Live productions :

https://www.youtube.com/channel/UCCP817hy3WE_Q4XVQJnHIMg

:::::: PRESS RELEASES :::::

SÉNÉGAL GAMBIE MUSIQUES CULTURE

[Reportage] Sénégal: faire vivre le sabar en le mêlant à la musique électronique



Premier concert à Dakar pour Mara Seck aux percussions et le Dj Stéphane Constantini. Une création électro-sabar qui mérite une suite. © Guillaume Thibault / RFI

Par **RFI** Publié le 30-04-2017 Modifié le 30-04-2017 à 13:38

A la fois nom d'un style de musique, d'une percussion, d'une danse, le sabar est au cœur de l'identité wolof au Sénégal comme en Gambie. Décédé en 2015, le percussionniste Doudou Ndiaye Rose était l'emblème de cette tradition qui a du mal à s'exporter et à se développer. D'où l'idée d'un jeune musicien sénégalais : faire vivre le sabar en le métissant avec de la musique électronique.

La création musicale est quasiment toujours d'ue au hasard et c'est une fois encore le cas. Un an après leur rencontre, le percussionniste Mara Seck et le DJ Stéphane Constantini ont réussi leur pari et mêlent percussion traditionnelle et dub jamaïcain.

Ce projet s'appelle Guiss Guiss Bou Bess. Ça donne une nouvelle vision entre le sabar et l'électro.

Mara Seck et Stéphane Constantini mêlent percussion traditionnelle et dub jamaïcain

30-04-2017 - Par Guillaume Thibault

http://www.rfi.fr/afrique/20170430-reportage-senegal-faire-vivre-sabar-musique-electronique?ns_mchannel=social&ns_source=rfi_appli-marque_ios&ns_campaign=email&ns_linkname=editorial&aef_campaign_ref=sen-d-to-friend&aef_campaign_date=17-04-30

Guiss Guiss Bou Bess – Live electro sabar show : première réussie !

May 08, 2017 • by [Lamine BA](#) •

[Mara Seck](#) et Stéphane Costantini ont lancé avec succès leur nouveau concept Guiss Guiss Bou Bess, un live electro sabar, le vendredi 28 avril, à la galerie Atiss sur la corniche ouest dakaroise.



Mara Seck et Stéphane Costantini (Photo) : Guillaume Bassinet

Le grand public avait découvert Mara Seck en janvier 2016 avec son titre « Ambiance Club ». C'est donc une bonne surprise de le revoir avec ce nouveau projet : *Guiss Guiss Bou Bess* - Live electro sabar.

Si vous ne connaissez pas encore Mara, il est le [fils du défunt Alla Seck](#) (compagnon de première heure de [Youssou N'Dour](#)), il est aussi membre de l'illustre famille de griots de Dakar la « Sing Sing Family ». Pour ce projet innovant il s'est entouré de talentueux percussionnistes et de Stéphane Costantini beatmaker français installé dans la capitale sénégalaise, depuis peu.

« Mettre le numérique au service de la tradition sénégalaise » c'est le credo de ce nouveau projet qui réunit ces deux musiciens sous la houlette du label [Kaani](#) et Electrafrique, co-organisatrice de cette soirée de lancement. La structure est partenaire de Kaani en tant que diffuseur pour promouvoir l'afro-electro.

Mara Seck, sous une fausse nonchalance, offre une présence scénique énergique mais contrôlée qui rappelle à bien des égards son père. La même coiffure, la même façon de dompter les percus, les mêmes mimiques qui vous replongent trente ans en arrière... tandis que la dextérité et les samples electro du DJ français rappellent tout au long de ce spectacle inédit qu'on est bien dans le présent voire dans le futur.

<https://www.musicinafrica.net/node/17082?section-context=chroniques>

5 questions à Guiss Guiss Bou Bess

(par Music In Africa)

Par [Lamine BA](#)

13 déc 2017 - 19:36

[Published under the Creative Commons Licence](#)



Après leur première réussite à l'[Institut français de Dakar](#), le 28 novembre dernier, les ambassadeurs de l'électro sabar, [Mara Seck](#), [Stéphane Costantini](#) et [Tiziana Manfredi](#) qui composent [Guiss Guiss Bou Bess](#) nous ont accordé un entretien.

Bonjour Mara, Quelles sont tes impressions après ce concert réussi à l'Institut Français ?

Bonjour MIA, tout d'abord je suis très content de voir tout le public qui est venu voir notre premier [live show](#), c'est très encourageant et motivant pour la suite. C'était un vrai challenge pour nous de montrer ce premier live sur la scène de l'Institut et nous sommes très enthousiastes pour continuer le travail après la réaction du public. On a passé un très bon moment et je suis fier d'avoir réussi à faire danser le public debout dès le début du concert, un véritable challenge dans des espaces comme le théâtre de verdure où le public est assis !

Le spectacle inédit que vous offrez a combiné cette fois-ci, sons et vidéo, comment parvient-on à maîtriser tout ça pour présenter un show cohérent ?

Mara : Le travail ! Nous avons fait un mois de résidence à Dakar avec Stéphane et Tiziana avec qui on avait commencé le travail sur la vidéo dès le mois de juillet à Dakar. Nous lui avons remis beaucoup de rushs sur des projets d'avant, aussi des images d'archives de mon père et nous avons passé du temps ensemble pour que je lui explique l'univers de chaque morceau et leur signification. Ensuite elle nous a montré son montage sur lequel nous avons revu des détails, le rendu espéré était déjà là ! et puis nous avons attaqué un mois de répétitions quotidiennes pour créer l'harmonie entre musique, vidéo et performance scénique avec l'aide du metteur en scène [Alibeta](#) ; et voilà le résultat ...

Tiziana : Justement nous avons travaillé le spectacle dans sa cohérence scénique pour offrir au public une partie de l'univers sénégalais qui nous a inspiré. Notre désir était d'amener les spectateurs au cœur de la Medina, dans les rues de Dakar, aux sabars, à la rencontre de ses habitants, le tout rapporté en images selon notre vision. Donc tout ce qu'on a décidé d'inscrire sur scène était conçu avec cette intention, un voyage à travers sons et images à la source de nos inspirations.

Stéphane comment se passe cette collaboration ? L'électro se marie aisément aux puissantes percussions sénégalaises ? Quelles sont pour toi, les perspectives qu'offre cette combinaison à la musique sénégalaise ?

Étonnamment bien ! Pour le mariage électro/percussions, le fait que je sois aussi percussionniste m'a pas mal aidé j'avoue. On est en présence de deux genres musicaux où la rythmique est à la base de l'instrumentation. Le plus intéressant de mon point de vue était donc de partir des éléments rythmiques du sabar et de voir ensuite quels sous-genres des musiques électroniques s'approchaient le plus du groove des percussions : plutôt afro-house, bass music, jungle, dub ou dancehall ? il faut choisir ! De cette base découle le reste des arrangements. Dans l'ensemble, c'est un jeu d'assemblage vraiment passionnant. Les possibilités mélodiques sont très larges également.

En terme d'enjeux pour la musique sénégalaise, ce serait de se rapprocher d'une fusion très organique entre les deux genres, comme ce qu'a pu donner le mbalax avec la salsa. Mais il y a encore beaucoup de territoires musicaux à explorer dans cette direction !

Tiziana, tu as apporté ta participation au Vjing dans le show de Guiss Guiss Bous Bess, comment as-tu rejoint le projet ? D'où viennent les images inédites d'Alla Seck projetées ?

Je suis rentrée en contact avec Camille, Mara et Stéphane en décembre 2016, moment où ils m'ont proposé de les rejoindre pour la conception de la partie visuelle du spectacle. J'ai adhéré tout de suite au projet car dans leur approche j'ai retrouvé les mêmes démarches qui m'ont portée pour certaines de mes précédentes créations. C'est-à-dire le monde de la Medina, les rues et la tradition transcrite dans le contemporain urbain.

J'ai longuement réfléchi sur la meilleure façon d'aller vers leurs besoins par rapport au spectacle, tout en gardant ma pratique artistique par rapport à l'utilisation des images dans le mix en live, et de qui était possible. J'ai commencé à retravailler les archives vidéos que l'équipe m'avait données. Comment lui donner la forme d'une scénographie vidéo ? Dans ces archives, j'étais ravie de découvrir les images inédites d'[Alla Seck](#) que Mara a pu retrouver grâce à son ami Harouna Dagnoko.

D'autres images viennent des archives de Veronica Wijaya, Nicolaas Kroone, Keba Beye, et des nouvelles créations que j'ai réalisé pour compléter les différents tableaux du spectacle.

Mara, Quels sont vos projets pour l'année 2018 qui s'annonce, Avez-vous des dates des tournées prévues ?

Beaucoup de projets et d'étapes sont prévus ... Tout d'abord une petite tournée hivernale en Europe couplée avec du travail de production avec Stéphane. Nous avons actuellement une dizaine de morceaux plus ou moins aboutis et beaucoup d'autres en tête ou en cours de création, les idées et les inspirations ne manquent pas ! Ensuite, nous espérons sortir le premier single avec le clip sur le premier trimestre puis un deuxième pour la biennale où nous serons présents scéniquement aussi puis une première grande tournée dans l'été 2018 ... Si tout va bien, nous sortirons l'album avant la fin de l'année et sur Dakar bien sûr mais je n'en dis pas plus et je vous invite à suivre tout ça sur les réseaux sociaux.

<https://www.musicinafrica.net/fr/magazine/5-questions-%C3%A0-guiss-guiss-bou-bess>



Accueil Qui sommes nous ? Catégories Evénements Lieux Articles Galerie Contact

GUISS GUISS BOU BESS @ INSTITUT FRANCAIS

Dakar Night • Event • GUISS GUISS BOU BESS @ INSTITUT FRANCAIS



EVENT DETAILS

- Date de début: 25 novembre 2017 20:30
- Date de fin: 25 novembre 2017 22:30
- Quartiers: Plateau
- Lieu: Institut Français de Dakar
- Catégories: Clubbing
- Phone: +221 33 823 03 20
- Email: Louisl@dakarnight.com
- Adresse: 80 rue Joseph Goebbels DAKAR
- Sites internet: [%](#) [f](#)

Guiss Guiss Bou Bess c'est la rencontre entre deux artistes : Stéphane Costantini (beatmaker français) et Mara Seck (percussionniste chanteur sénégalais) qui cherchent à établir de nouveaux ponts entre musiques électroniques actuelles et percussions traditionnelles du Sénégal. La création d'une performance vidéo de l'artiste italienne Tiziana Manfredi vient renforcer cette création scénique unique en son genre où vjing, percussions en live et rythmes électro viennent se croiser pour faire voyager le public à travers la Médina de Dakar, ses rythmes et ses aspirations.

Cette soirée sera la première performance live donnée à la suite de la résidence des trois artistes au Centre Culturel Biase Sanghor durant tout le mois de novembre. Cette résidence est accompagnée par l'Institut Français, l'Ambassade d'Italie au Sénégal et sera l'un des axes de la Médina et le Centre Culturel Biase Sanghor l'Institut Sénégalais de Recherches Scientifiques et le Centre Culturel Biase Sanghor.

TAGS

::::: contacts :::::

Production & Management Sénégal :

KAANI Sénégal

Camille Lhommeau

camille@kaani.world / kaaniurban@gmail.com

Tel SN : +221.77.690.36.93

Tel FR : +33 (0)6.12.52.57.43

Worldwide Management:

Scénégal Ethic

Julie Poncelet

julie.poncelet@scenegaletic.com

Tel BE : +32.(0)491.31.04.49

**Guiss Guiss Bou Bess is supported by the label
producer of African electronic music events :
*Electrafrique***

GUISS BOU GUISS BÈSS

